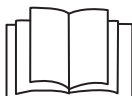




Jet Speed Hand Dryer Assembly Instructions



Caution: Read the instructions before using the appliance.

(EN) **Jet Speed Hand Dryer** 2

Instruction manual

(NL) **Jet Speed
handdroger** 10

Gebruikershandleiding

(FR) **Sèche-mains rapide
à jet** 18

Mode d'emploi

(DE) **Turbo-Händetrockner** 26

Bedienungsanleitung

(IT) **Asciugamani elettrico
a getto d'aria** 34

Manuale di istruzioni

(ES) **Secador de manos a
chorro** 42

Manual de instrucciones

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
JB025 / JB026**

Safety Instructions



DANGER OF HIGH VOLTAGE!

Electrical requirements:

Always switch off and disconnect the power supply to the appliance before installation, when not in use, before cleaning and maintenance/service.

This appliance should only be connected to the mains electricity supply by a qualified electrician. Hardwire the appliance into a suitable power supply with correct voltage and sufficient power capacity. Refer to the rating label on the appliance for voltage and wattage requirements.

Connect the appliance to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Under no circumstances put a plug on the cable.

Installation should only be carried out by a qualified technician.

- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT use the appliance outside.
- DO NOT store products on top of the appliance.

- DO NOT cover the air inlets or outlets.
- This appliance must NOT be installed where persons bathing or taking a shower could reach.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Jantex agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Jantex recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Do not tread or lean on the appliance.
- Do not stub out cigarettes or any other objects on/into this appliance.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Jantex product.

Pack Contents

The following is included:

- Jantex Jet Speed Hand Dryer
- Mounting plate
- Anti-spill water channel
- Drain tank
- Instruction manual
- Screws and wall plug (x4)
- HEPA filter

Jantex prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Jantex dealer immediately.

Preparation

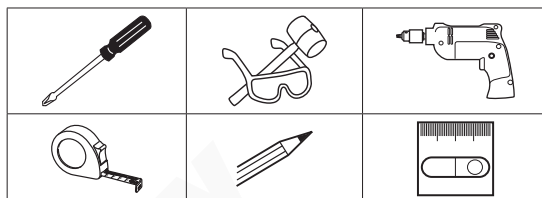
Carefully unpack the appliance and remove all packing materials.

For safe use of the product, the unit is recommend to be installed to brickwork or blockwork using fixings that are appropriate to the wall.

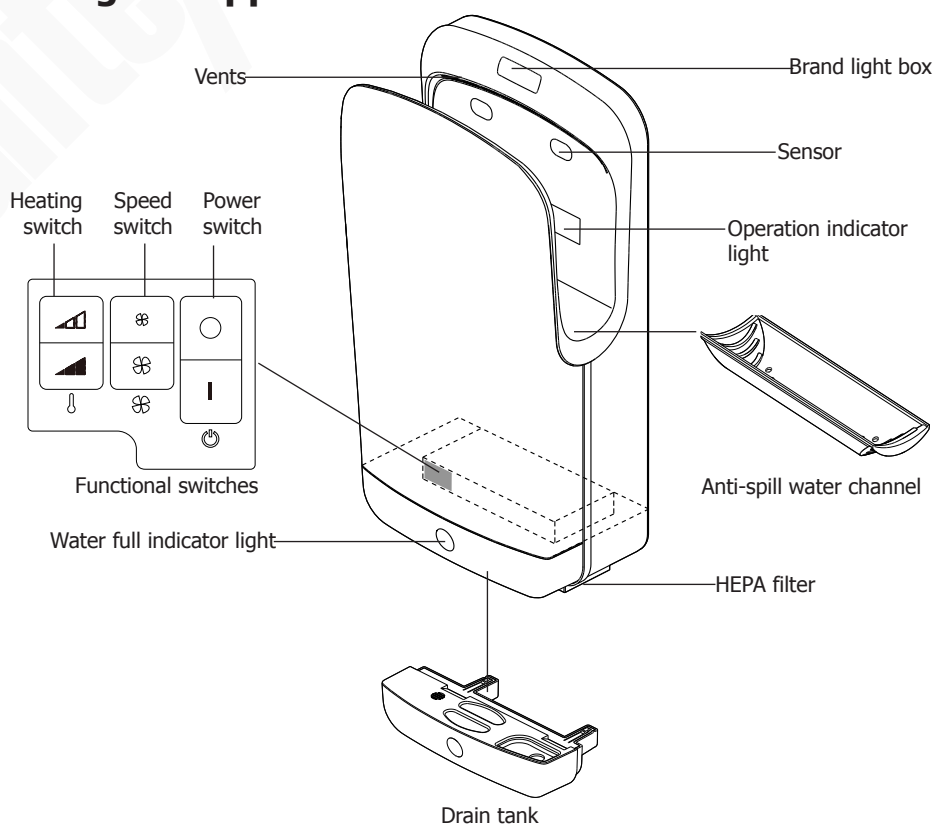
All recommended fixings are supplied. Do not use less substantial fittings.

Any additional or replacement parts shall only be obtained from the Jantex agent.

Tools Required (Not included)



Knowing the appliance



Installation

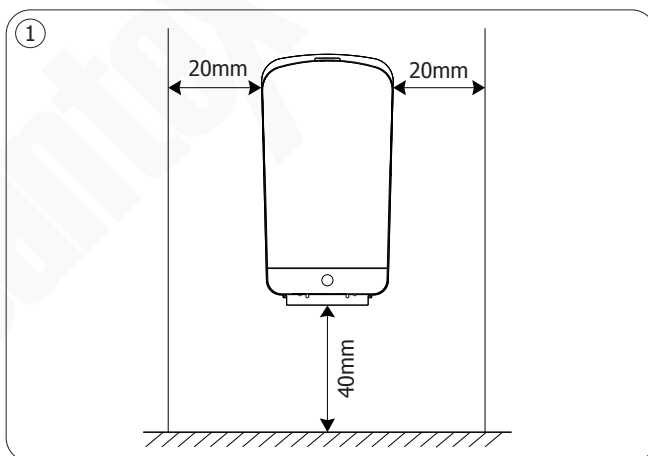
Warning: Incorrect installation, operation, maintenance or cleaning of the equipment, as well as any modification can cause property damage and personal casualty. Fully read and understand all instructions before installation.

Caution:

- When mounting, observe fire-fighting regulations in force in the country of installation.
- Ensure that all fixings are checked and tightened as necessary.
- Before drilling holes, ensure there are no electric wires or water pipes underneath.

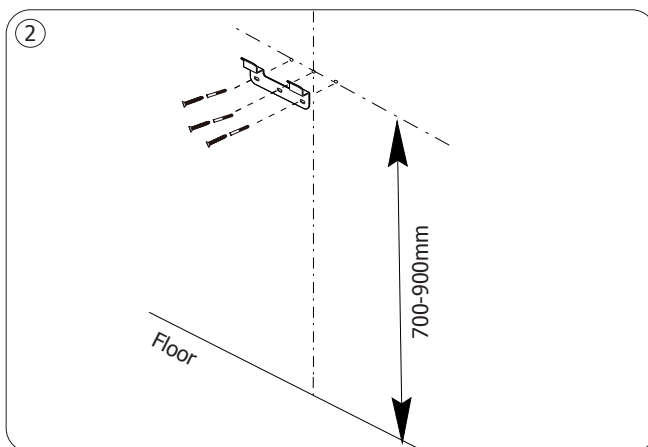


Cautions: This appliance must not be located where it may accidentally be splashed with water. This may result in an electric shock. Do not expose the appliance to direct sunlight.



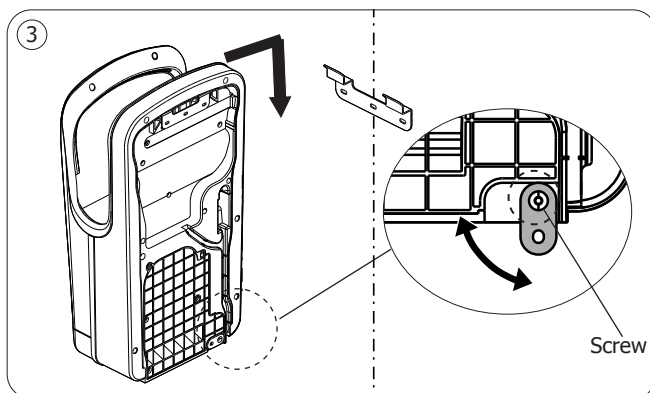
Step 1:

- Leave enough space around the appliance to allow for use.



Step 2:

- Attach the mounting plate to the wall, mark and drill 3 holes as illustrated.
- Secure the mounting plate on the wall using screws and wall plug.

**Step 3:**

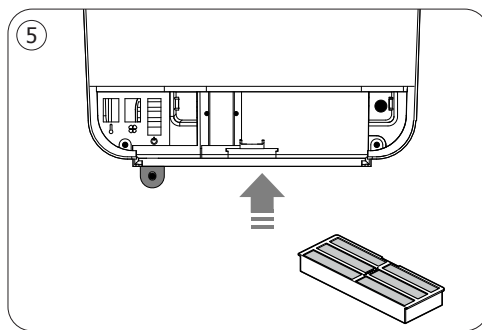
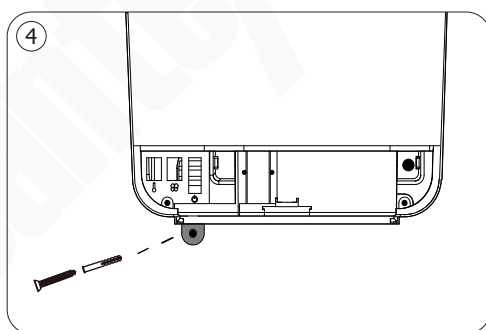
- Connect the electric wires (coming from the wall) with the wires of the appliance.
- Loosen the screw and let the hook on the bottom stand vertically.
- Tighten the screw on the hook.

Step 4:

- Mark and drill a hole, then tighten the anti-theft screw as illustrated.

Step 5:

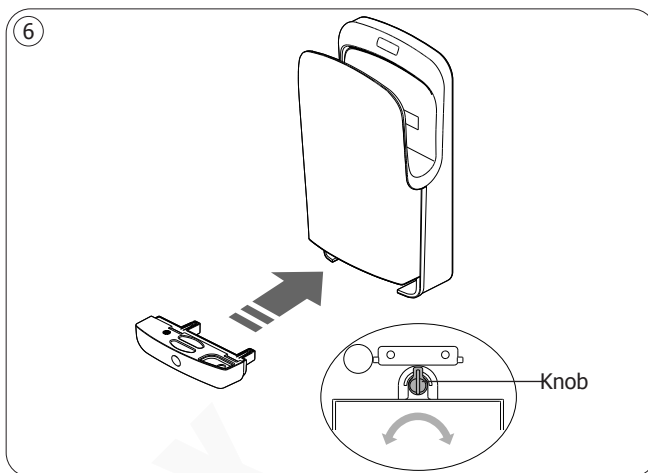
- Insert the HEPA filter.

**Setting up and trial operation**

- Switch on the appliance at the mains power supply. The brand light box turns on and the appliance enters Standby.
- Turn on the power switch ("I" position) and set up:

Heating switch	Speed switch
 Off	 Low
 On	 High

- Place hands into the chamber. The appliance will start automatically and the operation indicator light will turn on in blue stably.

**Step 6:**

- Insert the drain tank into the appliance, then turn the knob to the middle position to secure it in place.

Cleaning, Care & Maintenance



- **Disconnect from the power supply before cleaning.**
- **Always wear protective gloves during maintenance.**

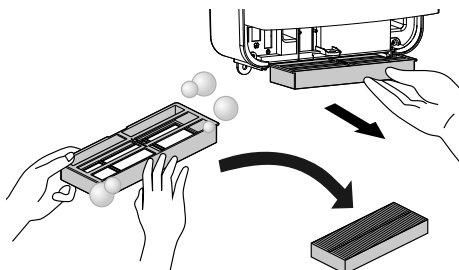
- Wipe clean with a soft dampened cloth. Occasionally disinfect the surface with 75% alcohol.
- DO NOT use abrasive cleaners or pads.
- Dry thoroughly after cleaning.

Clean the drain tank

1. When the water full indicator light lights up in red, turn the knob leftward/rightward to unlock the drain tank.
2. Take out the drain tank, empty and rinse well.
3. Install back the drain tank and turn the knob to the middle position to secure it in place.

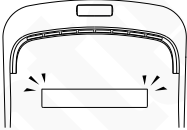
Clean/replace the filter

1. Pull the filter box out from the bottom.
2. Remove the filter, then clean it with a soft brush OR replacing with a new one (purchase code AU627).
3. Insert back all parts in place.



Troubleshooting

A qualified technician should carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is hardwired correctly and switched on
	Lead is damaged	Consult a qualified technician
	Mains power supply fault	Check mains power supply
	Object or dirt on sensor	Cut off power and clean the sensor
No warm air	Heater faulty	Consult a qualified technician
	Filter too dirty	Clean or replace with a new filter
Weak wind	Filter too dirty	Clean or replace with a new filter
	Low fan speed	Select the high speed switch
Operation indicator light flashing red 	Sensor faulty	Cut off power and clean the sensor. If problem persists, consult a qualified technician
	Featured with safety protection, the unit will stop automatically after 30 seconds of continuous operation	Clear any blockage and restart

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Motor speed	IP rating	Dimensions h x w x d (mm)	Net Weight
JB025/JB026	220-240V~ 50/60Hz	2120W	18000 rpm	IPX4	550 x 295 x 180	7kg

Power supply management:	Power consumption	Description
Standby mode with display	Max. 0.8W	Tip: 10 minutes after plugged in and no further operation, or after operation, the appliance will enter standby. Power measurement during Standby mode will not exceed 0.8W

Electrical wiring



DANGER of electric shock from incorrect connection

There is a danger to life if the wires are incorrectly connected.

Connection to a suitable power supply should only be carried out by a qualified and competent electrical engineer.

Warning: The fixed wiring of the power cord connection must be equipped with a disconnect device (leakage protection switch) with a contact distance greater than 30mm according to the wiring rules.

Connect the unit in accordance with the applicable regulations of your country, federal state, city or local authority.

Connect the unit to a standard energy supply network.

For a proper electrical connection, adjust the power ratings to the local circumstances and requirements.

- This appliance is supplied unplugged and require hardwiring to a suitable electrical power supply. JB025/JB026 requires a 2000w 220-240V single-phase circuit at 50/60Hz
- Connect the wires correctly according to their colour coding. This appliance is wired as follows:

Wire colour	Wire function	To terminals of power supply
Yellow/green	Earth wire, protective conductor	Terminal marked E
Blue	Neutral wire, neutral conductor	Terminal marked N
Brown	Live wire	Terminal marked L

- The appliance must be earthed. If in doubt consult a qualified electrician.
- Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Jantex parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Jantex products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Jantex.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Jantex reserves the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

GEVAAR DOOR HOOGSPANNING!

Elektrische vereisten:

Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat installeert, wanneer niet in gebruik en vóór reiniging en onderhoud/reparatie.

Dit apparaat mag alleen door een gekwalificeerde elektricien op het elektriciteitsnet worden aangesloten. Bekabel het apparaat aan een geschikte stroomvoorziening met de juiste spanning en voldoende stroomcapaciteit. Raadpleeg het typeplaatje op het apparaat voor de vereisten wat betreft spanning en wattage.

Sluit het apparaat aan op een circuit dat wordt beveiligd door een geschikte aardlekschakelaar (RCD).

Bevestig in geen enkel geval een stekker aan de kabel.

De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-gedragscodes
 - Voorzorgsmaatregelen tegen brand
 - IEE-bedradingsvoorschriften
 - Bouwverordeningen
- GEEN straal-/hogedrukreinigers gebruiken voor het reinigen van het apparaat.
- Het apparaat NIET buitenshuis gebruiken.
- Bewaar GEEN producten bovenop het apparaat.

- Denk de luchtinlaten en -uitlaten NIET af.
- Dit apparaat mag NIET worden geïnstalleerd waar het kan worden aangeraakt door personen die een bad of douche nemen.
- Schakel de voeding altijd uit en koppel de stroomtoevoer naar de eenheid los vóór het reinigen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een Jantex-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Jantex beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minimaal jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.
- Ga niet op het apparaat staan en leun er niet op.
- Druk geen sigaretten of ander voorwerpen uit op of in dit apparaat.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw Jantex-product.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| • Jantex Jet Speed handdroger | • Gebruikershandleiding |
| • Montageplaat | • Schroeven en muurplug (x4) |
| • Antimors waterkanaal | • HEPA-filter |
| • Aftapreservoir | |

Jantex is trots op haar kwaliteit en service en garandeert dat de inhoud, op het ogenblik van uitpakken, volledig functioneel en vrij van schade is.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Jantex-dealer.

Vorbereitung

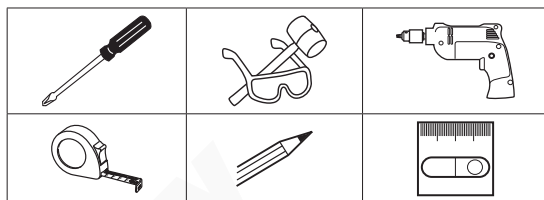
Pak het apparaat zorgvuldig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Voor een veilig gebruik van het product, is het aanbevolen de eenheid te installeren op metselwerk of blokwerk met behulp van bevestigingen die geschikt zijn voor de muur.

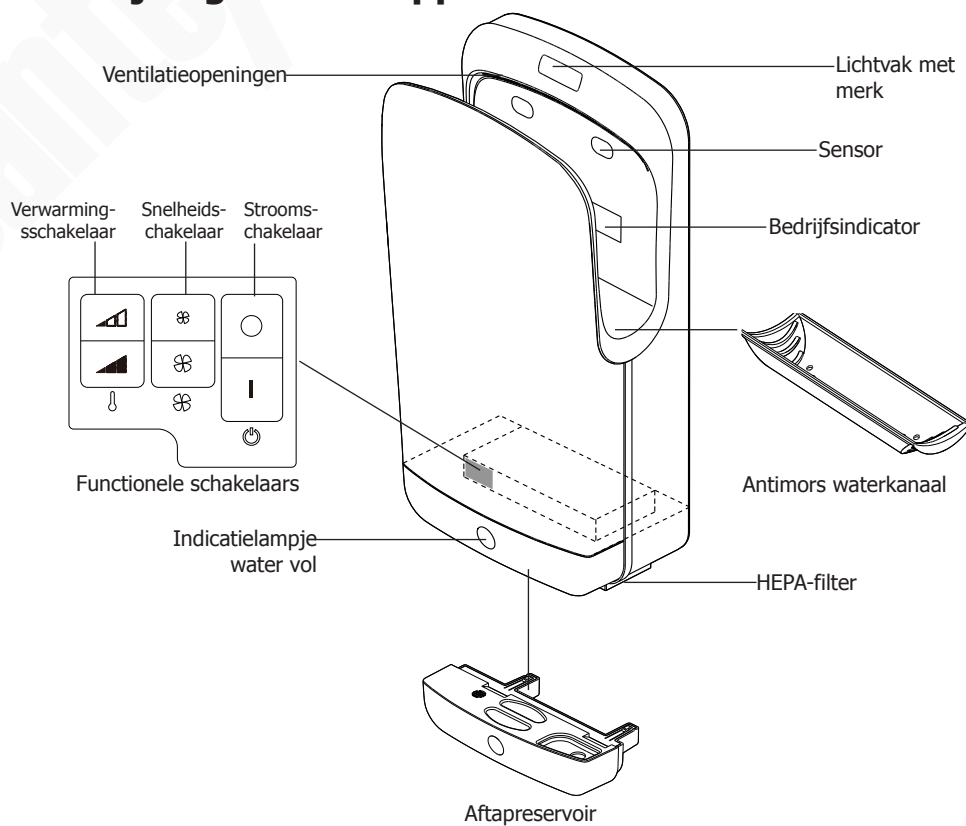
Alle aanbevolen bevestigingen worden geleverd. Gebruik geen minder degelijke montagestukken.

Alle aanvullende of vervangstukken zijn uitsluitend verkrijgbaar bij de Jantex agent.

Benodigde gereedschappen (niet meegeleverd)



Beschrijving van het apparaat



Installatie

Waarschuwing: Onjuiste installatie, bediening, onderhoud of reiniging van de apparatuur, evenals modificaties, kunnen leiden tot schade aan eigendommen en persoonlijk letsel. Lees en begrijp alle instructies volledig voorafgaand aan de installatie.

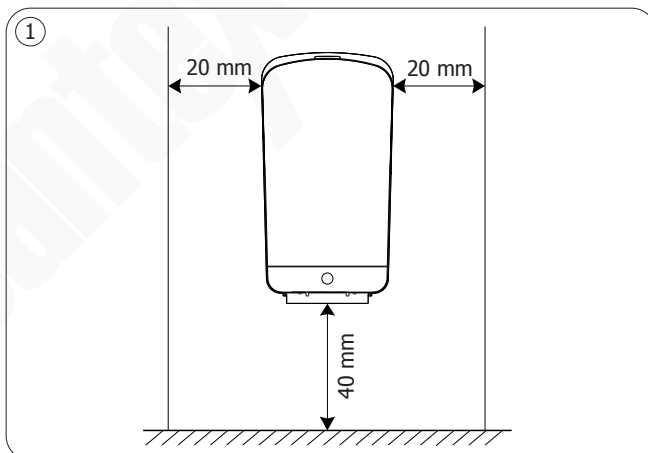
Opgelet:

- Houd bij de montage rekening houden met de brandbestrijdingsvoorschriften die van kracht zijn in het land van de installatie.
- Zorg dat alle bevestigingen zijn gecontroleerd en zijn vastgemaakt zoals nodig.
- Voordat u gaten boort, moet u controleren of er geen elektrische bedrading of waterleidingen aanwezig zijn waar u wilt boren.



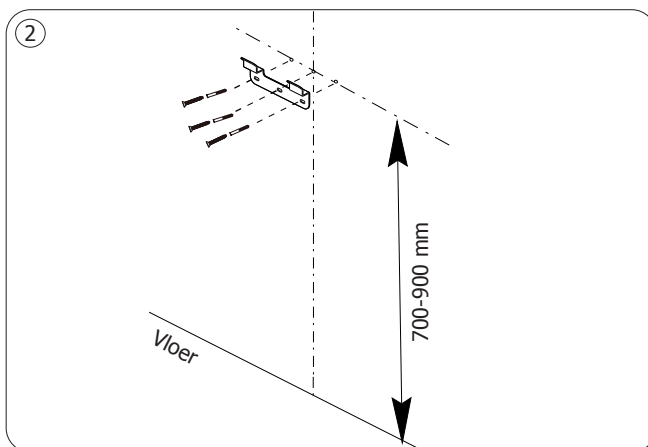
Waarschuwingen: Dit apparaat mag niet worden geplaatst op plaatsen waar er per ongeluk met water op kan worden gespat. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.



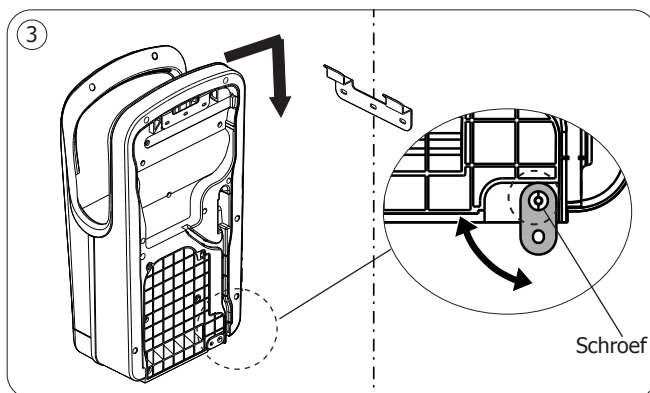
Stap 1:

- Laat voldoende gebruiksruimte rond het apparaat vrij.



Stap 2:

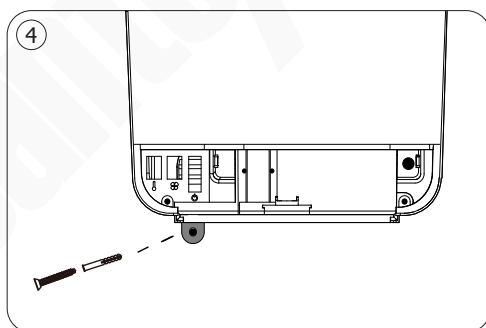
- Bevestig de montageplaat aan de muur en markeer en boor 3 gaten zoals in de afbeelding.
- Bevestig de montageplaat tegen de muur met schroeven en pluggen.

**Stap 3:**

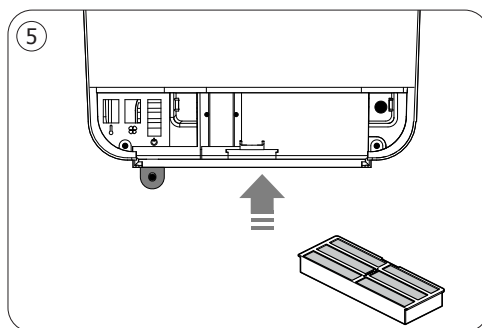
- Sluit de elektrische bedrading (vanuit de muur) op de bedrading van het apparaat aan.
- Draai de schroef los en laat de haak op de bodem rechtop staan.
- Draai de schroef op de haak aan.

Stap 4:

- Markeer en boor een gat, en draai vervolgens de anti-diefstal schroef aan conform de illustratie.

**Stap 5:**

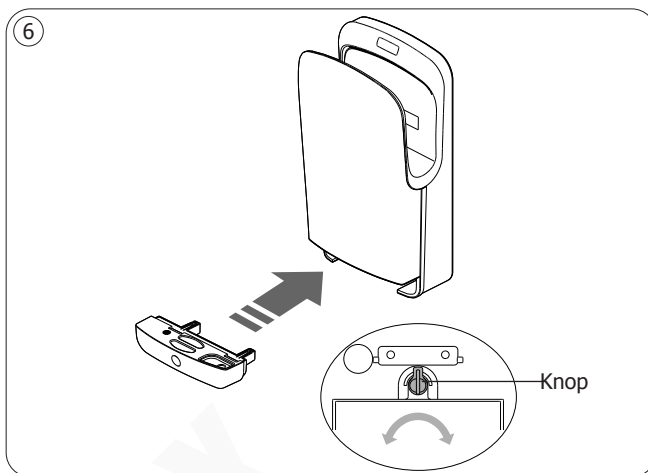
- Plaats het HEPA-filter.

**Instellen en proefdraaien**

- Schakel het apparaat in vanaf het lichtnet. Het lichtvak met merk licht op en het apparaat gaat naar de stand-bymodus.
- Druk op de aan-/uitschakelaar (stand "I") en stel in:

Verwarmingsschakelaar	Snelheidsschakelaar
 	 
Uit Aan	Laag Hoog

- Steek uw handen in de open ruimte. Het apparaat start automatisch en de bedrijfsindicator licht continu blauw op.

**Stap 6:**

- Steek het aftapreservoir in het apparaat en draai de knop naar de middenpositie om het vast te zetten.

Reiniging, zorg & onderhoud



- **Koppel de voeding los vóór de reiniging.**
- **Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het onderhoud.**

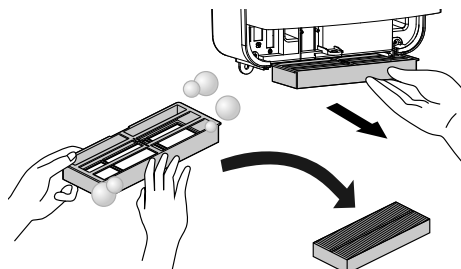
- Veeg het apparaat schoon met een zachte bevochtigde doek. Desinfecteer het oppervlak af en toe met 75% alcohol.
- GEBRUIK GEEN schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes.
- Droog het apparaat grondig na het schoonmaken.

Maak het aftapreservoir schoon

1. Als het indicatielampje water vol rood oplicht, draai de knop dan naar links/rechts om het aftapreservoir te ontgrendelen.
2. Neem het aftapreservoir er uit, reinig en spoel het grondig.
3. Plaats het aftapreservoir terug en draai de knop naar de middenpositie om het vast te zetten.

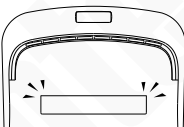
Het filter reinigen/vervangen

1. Trek de filterbox er vanaf de bodem uit.
2. Verwijder het filter en maak het met een zachte borstel schoon OF vervang het door een nieuw (bestelcode AU627).
3. Plaats alle onderdelen weer terug.



Probleemoplossing

Eventuele reparaties moeten door een bevoegde technicus worden uitgevoerd.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of het apparaat correct is bedraad en ingeschakeld
	Beschadigde kabel	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
	Object of vuil op sensor	Zet de voeding uit en maak de sensor schoon
Geen warme lucht	Verwarmer defect	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
	Filter is te vuil	Maak schoon of vervang het door een nieuw filter
Zachte wind	Filter is te vuil	Maak schoon of vervang het door een nieuw filter
	Lage ventilatorsnelheid	Druk op de hogesnelheidschakelaar
Bedrijfsindicator flitst rood 	Sensorstoring	Zet de voeding uit en maak de sensor schoon. Raadpleeg een bevoegde technicus als het probleem zich blijft voordoen
	De eenheid, die is uitgerust met een beveiliging, stopt automatisch na 30 seconden continu bedrijf.	Verwijder een eventuele blokkering en start opnieuw.

Technische specificaties

Opmerking: Aangezien we onze producten voortdurend verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Motorsnelheid	IP-classificatie	Afmetingen h x b x d (mm)	Netto gewicht
JB025/JB026	220-240 V~, 50/60 Hz	2120 W	18000 rpm	IPX4	550 x 295 x 180	7kg

Beheer stroomtoevoer:	Energieverbruik	Beschrijving
Stand-bymodus met display	Max. 0,8 W	Tip: 10 minuten nadat de stekker is aangesloten en verder geen activiteiten zijn gesignaleerd, of na gebruik, gaat het apparaat naar de stand-bymodus. Het energieverbruik tijdens de stand-bymodus is niet hoger dan 0,8 W

Elektrische bedrading



GEVAAR door elektrische schokken wegens onjuiste aansluiting

Er bestaat levensgevaar als de draden verkeerd worden aangesloten.

Aansluiting op een geschikte stroomvoorziening mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en competente elektrotechnicus.

Waarschuwing: De vaste bedrading van de voedingskabelaansluiting moet volgens de bedradersrichtlijnen zijn voorzien van een ontkoppelingsinrichting (aardlekschakelaar) met een contactafstand van groter dan 30 mm.

Sluit het apparaat aan in overeenstemming met de geldende voorschriften van uw land, deelstaat, woonplaats of gemeente.

Sluit het apparaat aan op een standaard elektriciteitsnet.

Pas voor een goede elektrische aansluiting het vermogen aan de plaatselijke omstandigheden en vereisten aan.

- Dit apparaat wordt losgekoppeld geleverd en moet worden aangesloten op een geschikte stroomvoorziening.

De JB025/JB026 vereist een 2000 W 220-240 V enkelfasig circuit op 50/60 Hz

- Sluit de draden aan volgens hun kleurcodering. De bedrading van dit apparaat is als volgt:

Draadkleur	Draadfunctie	Naar voedingsklemmen
Geel/groen	Aarddraad, beschermende geleider	Klem met markering E
Blauw	Neutrale draad, neutrale geleider	Klem met markering N
Bruin	Draad onder spanning	Terminal met L gemarkeerd

- Het apparaat moet worden geaard. Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.
- De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Jantex-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Jantex-producten werden goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Jantex.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Jantex het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

DANGER DE HAUTE TENSION !

Exigences électriques :

Veillez à toujours éteindre et débrancher l'appareil avant de l'installer, lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et d'en assurer le suivi ou l'entretien.

Cet appareil ne doit être branché sur le réseau électrique que par un électricien qualifié. Raccordez l'appareil à une source d'alimentation appropriée, avec une tension correcte et une capacité de puissance suffisante. Reportez-vous à la plaque signalétique de l'appareil pour connaître les exigences en matière de tension et de puissance.

Branchez l'appareil sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel approprié.

Ne mettez en aucun cas une fiche sur le câble.

L'installation ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- N'utilisez PAS de nettoyeur à jet ou à pression pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez PAS l'appareil en plein air.
- NE rangez PAS de produits sur le dessus de l'appareil.
- NE COUVREZ PAS les entrées et sorties d'air.

- Cet appareil ne doit PAS être installé dans un endroit accessible aux personnes se baignant ou prenant une douche.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Jantex ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Jantex recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.
- Ne marchez pas et ne vous appuyez pas sur l'appareil.
- Ne jetez pas de cigarettes ou d'autres objets sur/dans cet appareil.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Jantex.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| • Sèche-mains rapide à jet Jantex | • Mode d'emploi |
| • Plaque de montage | • Vis et prise murale (x4) |
| • Canal d'eau anti-déversement | • Filtre HEPA |
| • Réservoir de vidange | |

Jantex met l'accent sur la qualité et le service, en veillant à ce qu'au moment du déballage, le contenu soit entièrement fonctionnel et ne présente aucun dommage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Jantex immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Préparation

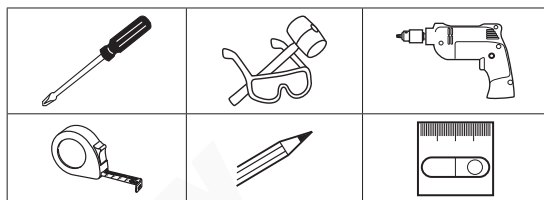
Déballagez soigneusement l'appareil et retirez tous les matériaux d'emballage.

Pour une utilisation en toute sécurité du produit, il est recommandé d'installer l'appareil sur un mur en briques ou en pierres à l'aide de fixations qui lui sont adaptées.

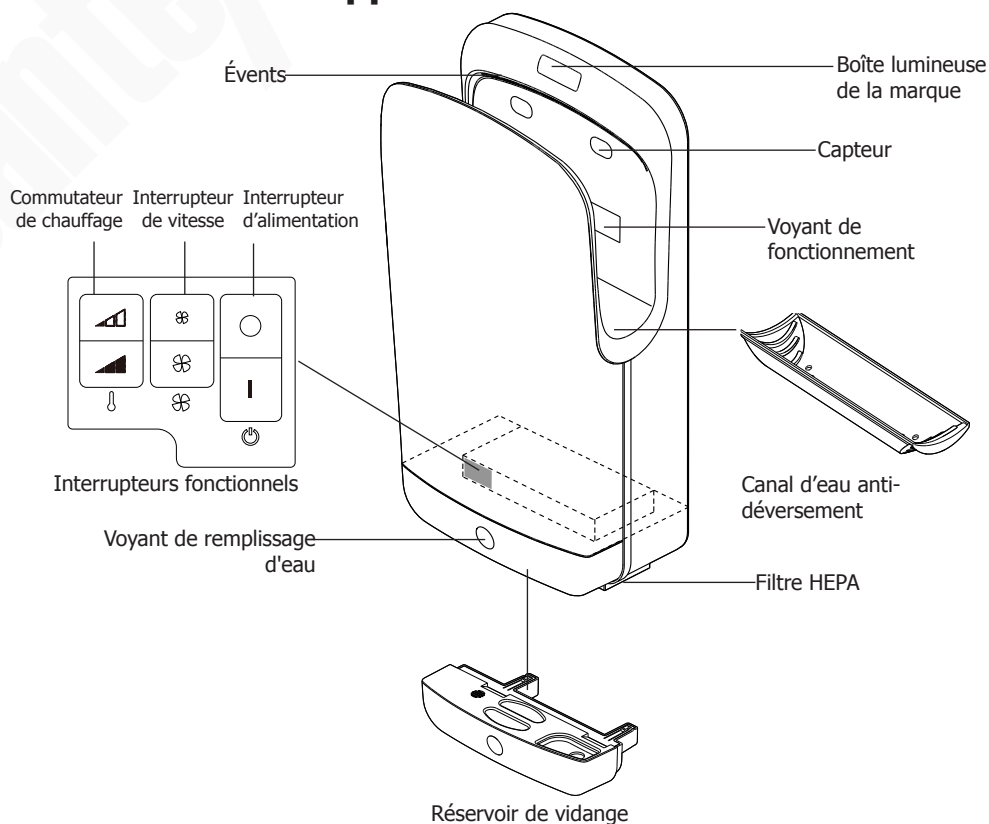
Toutes les fixations recommandées sont fournies. N'utilisez pas de fixations moins robustes.

Toute pièce supplémentaire ou de remplacement ne peut être obtenue qu'auprès de l'agent Jantex.

Outils nécessaires (non fournis)



Présentation de l'appareil



Installation

Avertissement : L'installation, l'utilisation, l'entretien ou le nettoyage incorrects de l'appareil, ainsi que toute modification, peuvent entraîner des dommages matériels et corporels. Lisez attentivement et assurez-vous d'avoir bien compris toutes les instructions avant d'installer l'appareil.

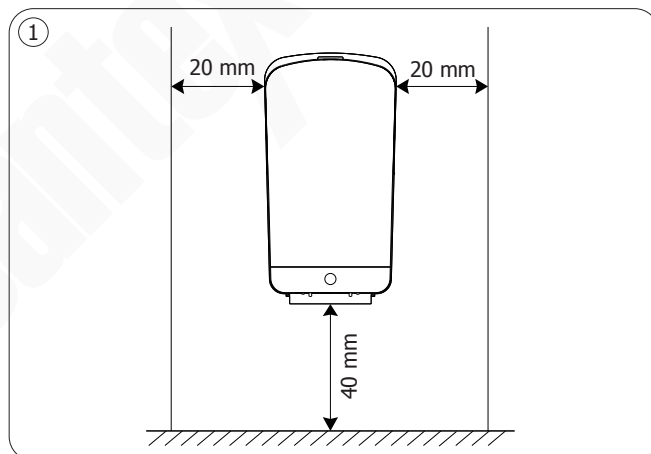
Attention :

- Lors du montage, respectez les règles de lutte contre l'incendie en vigueur dans le pays d'installation.
- Assurez-vous que toutes les fixations sont vérifiées et serrées si nécessaire.
- Avant de percer des trous, assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques ou de conduites d'eau en dessous.



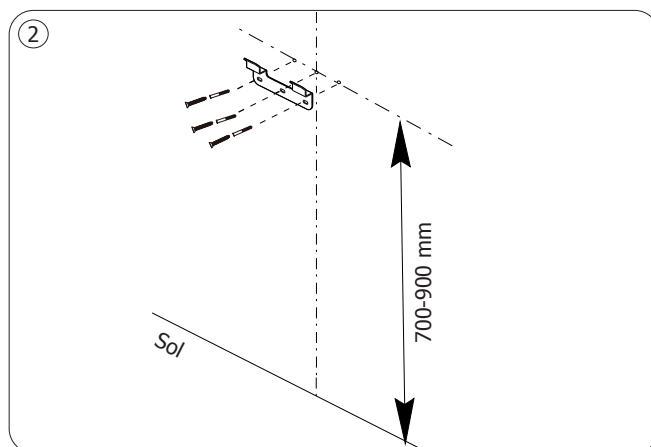
Précautions : Cet appareil ne doit pas être placé dans un endroit où il pourrait être accidentellement éclaboussé par de l'eau. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.



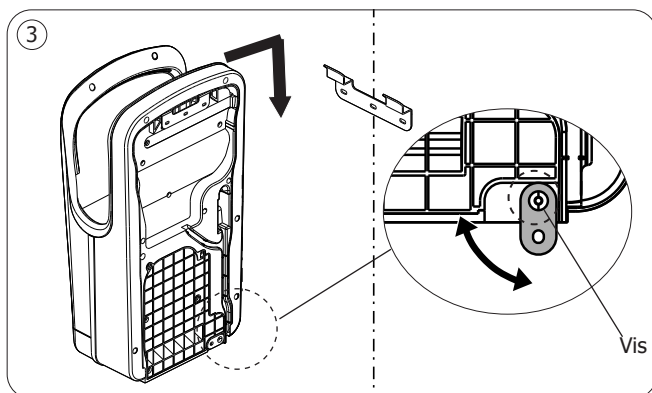
Étape 1 :

- Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour pouvoir l'utiliser.



Étape 2 :

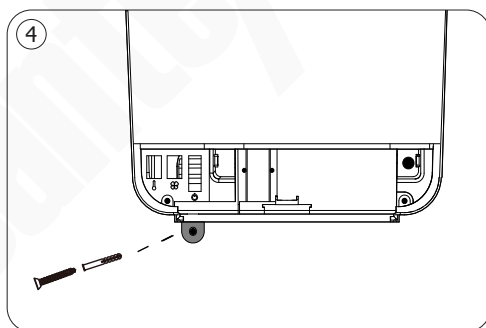
- Fixez la plaque de montage au mur, marquez et percez 3 trous comme illustré.
- Fixez la plaque de montage au mur à l'aide de vis et de chevilles.

**Étape 3 :**

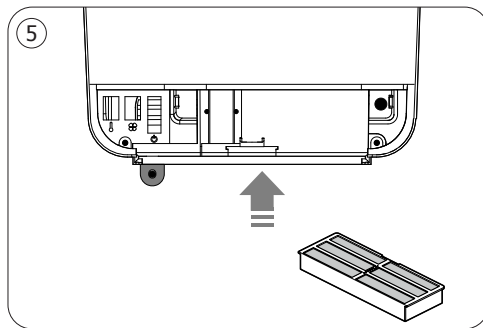
- Raccordez les fils électriques (provenant du mur) aux fils de l'appareil.
- Desserrez la vis et laissez le crochet situé dans la partie inférieure se mettre en position verticale.
- Serrez la vis sur le crochet.

Étape 4 :

- Marquez et percez un trou, puis serrez la vis antivol comme illustré.

**Étape 5 :**

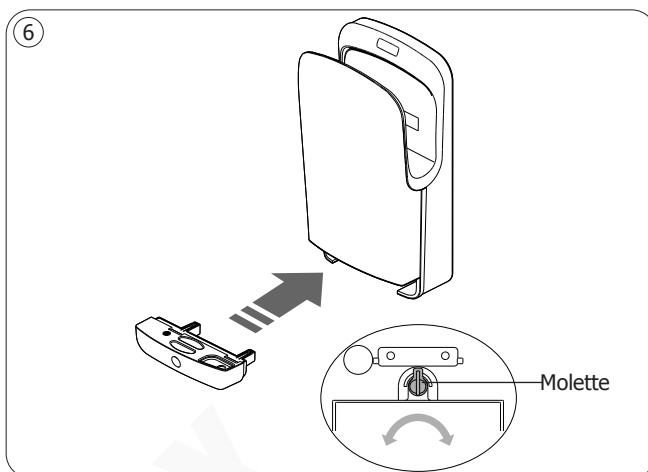
- Insérez le filtre HEPA.

**Mise en place et essai de fonctionnement**

- Branchez l'appareil à l'alimentation secteur. L'enseigne lumineuse de la marque s'allume et l'appareil passe en mode veille.
- Allumez l'interrupteur d'alimentation (position « I ») et procédez à la mise en place :

Commutateur de chauffage		Interrupteur de vitesse	
Arrêt	Marche	Bas	Haut

- Placez vos mains dans la chambre. L'appareil démarre automatiquement et le voyant de fonctionnement s'allume en bleu fixe.



Étape 6 :

- Insérez le réservoir de vidange dans l'appareil, puis tournez le bouton en position centrale pour bien le fixer.

Nettoyage, entretien et maintenance



- **Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.**
- **Portez toujours des gants de protection pendant l'entretien.**

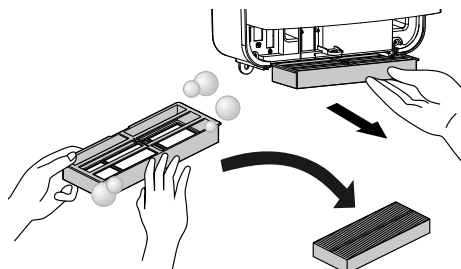
- Nettoyez avec un chiffon doux et humide. Désinfectez occasionnellement la surface avec de l'alcool à 75 %.
- N'utilisez PAS de nettoyeurs ou de tampons abrasifs.
- Séchez soigneusement après le nettoyage.

Nettoyer le réservoir de vidange

1. Lorsque le voyant de remplissage d'eau s'allume en rouge, tournez le bouton vers la gauche/droite pour déverrouiller le réservoir de vidange.
2. Retirez le réservoir de vidange, videz-le et rincez-le soigneusement.
3. Remettez le réservoir de vidange en place et tournez le bouton en position centrale pour bien le fixer.

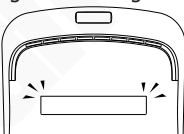
Nettoyer/remplacer le filtre

1. Retirez le boîtier du filtre par le bas.
2. Retirez le filtre, puis nettoyez-le à l'aide d'une brosse douce OU remplacez-le par un neuf (code d'achat AU627).
3. Remettez toutes les pièces en place.



Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est correctement câblé et allumé
	Le câble est endommagé	Consultez un technicien qualifié
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
	Objet ou saleté sur le capteur	Couper l'alimentation et nettoyer le capteur
Pas d'air chaud	Élément chauffant défectueux	Consultez un technicien qualifié
	Filtre trop sale	Nettoyer ou remplacer par un nouveau filtre
Faible vent	Filtre trop sale	Nettoyer ou remplacer par un nouveau filtre
	Vitesse du ventilateur faible	Sélectionner l'interrupteur haute vitesse
Le voyant de fonctionnement clignote en rouge 	Capteur défectueux	Couper l'alimentation et nettoyer le capteur. Si le problème persiste, consultez un technicien qualifié
	Doté d'une protection de sécurité, l'appareil s'arrête automatiquement après 30 secondes de fonctionnement continu	Retirer toute obstruction et redémarrer

Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Vitesse du moteur	Indice de protection IP	Dimensions h x l x p (mm)	Poids net
JB025/JB026	220-240 V~, 50/60 Hz	2120W	18 000 tr/min	IPX4	550 x 295 x 180	7kg

Gestion de l'alimentation électrique :	Consommation électrique	Description
Mode veille avec affichage	Max. 0,8 W	Conseil : 10 minutes après avoir été branché et sans autre utilisation, ou après utilisation, l'appareil passe en mode veille. La consommation électrique en mode veille ne dépasse pas 0,8 W.

Câblage électrique



RISQUE d'électrocution en cas de mauvais branchement

Un mauvais branchement des fils peut entraîner un danger de mort.

Le branchement à une alimentation électrique appropriée ne doit être effectué que par un ingénieur électricien qualifié et compétent.

Avertissement : Le câblage fixe du branchement du cordon d'alimentation doit être équipé d'un dispositif de débranchement (interrupteur de protection contre les fuites) dont la distance de contact est supérieure à 30 mm, conformément aux règles de câblage.

Branchez l'appareil conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays, État fédéral, ville ou autorité locale.

Branchez l'appareil sur un réseau d'alimentation électrique standard.

Pour un branchement électrique correct, adaptez les puissances nominales aux conditions et exigences locales.

- Cet appareil est livré non branché et doit être raccordé à une source d'alimentation électrique appropriée.

JB025/JB026 nécessite un circuit monophasé de 2 000 W, 220-240 V, à 50/60 Hz.

- Branchez les fils correctement en respectant leur code couleur. Cet appareil est câblé comme suit :

Couleur des fils	Fonction du fil	Vers les bornes de l'alimentation électrique
Jaune/vert	Fil de terre, conducteur de protection	Borne marquée E
Bleu	Fil neutre, conducteur neutre	Borne marquée N
Marron	Fil sous tension	Borne marquée L

- L'appareil doit être en contact avec la terre. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Jantex ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Jantex ont été approuvés pour porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Jantex.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Jantex se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise



GEFAHR HOHER SPANNUNG!

Elektrische Anforderungen:

Schalten Sie das Gerät vor der Installation, bei längerer Nichtbenutzung, vor der Reinigung und vor der Wartung/Reparatur immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.

Dieses Gerät sollte ausschließlich von einem qualifizierten Elektriker an die Stromversorgung angeschlossen werden. Verdrahten Sie das Gerät in einer geeigneten Stromversorgung mit der richtigen Spannung und ausreichender Leistung. Beachten Sie bezüglich der Spannungs- und Wattanforderungen die Angaben am Typenschild.

Schließen Sie das Gerät an einen Stromkreis an, der durch einen geeigneten FI-Schalter abgesichert ist.

Bringen Sie unter keinen Umständen einen Stecker am Kabel an.

Die Installation muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorkehrungen
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Strahl- oder Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien.
- Bewahren Sie KEINE Gegenstände auf dem Gerät auf.

- Decken Sie die Zu- und Abluftöffnungen NICHT ab.
- Dieses Gerät darf NICHT an Orten innerhalb der Reichweite von badenden oder duschenden Personen installiert werden.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Jantex-Vertreter oder einem empfohlenen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und sich der mit der Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Jantex empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.
- Treten Sie nicht auf das Gerät und lehnen Sie sich nicht darauf.
- Zigaretten und andere Gegenstände dürfen nicht auf diesem Gerät ausgedrückt/hineingesteckt werden.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Eine korrekte Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres Jantex-Produkts.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| • Jantex Turbo-Händetrockner | • Bedienungsanleitung |
| • Montageplatte | • Schrauben und Dübel (x 4) |
| • Überlaufgeschützter Wasserkanal | • HEPA-Filter |
| • Ablauftank | |

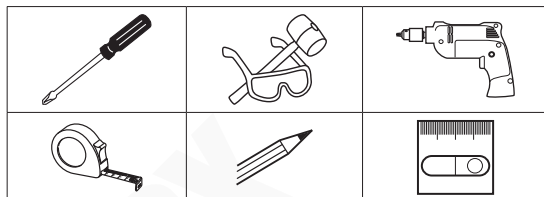
Jantex ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Jantex-Händler.

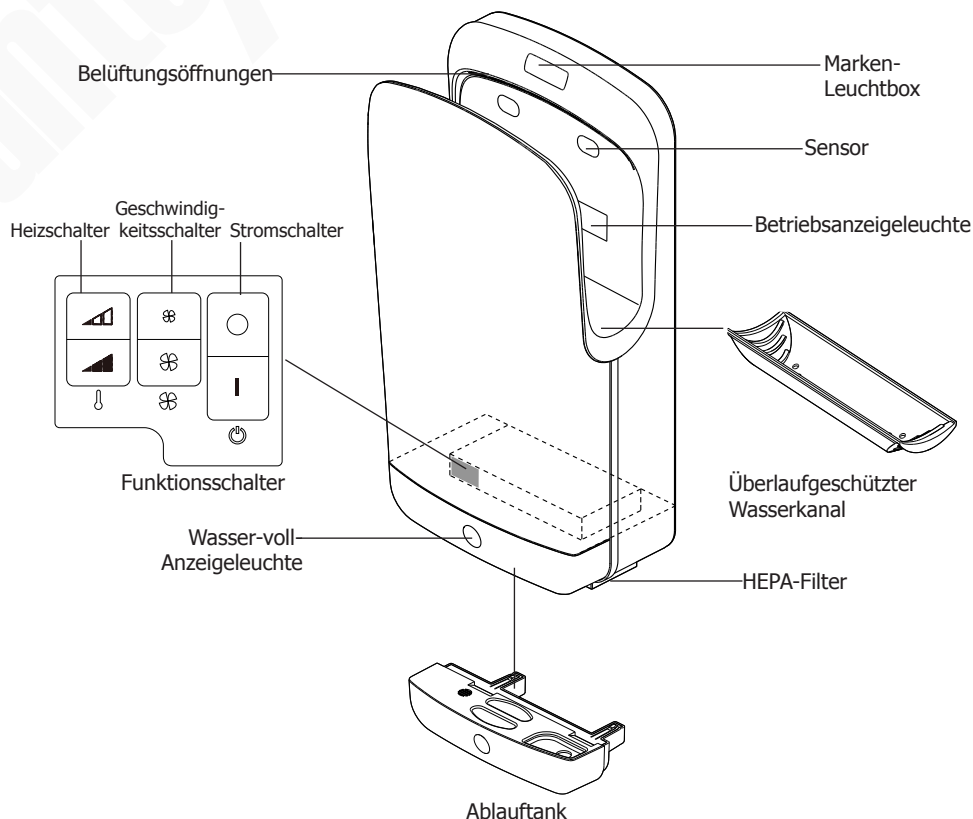
Vorbereitung

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
Für eine sichere Nutzung des Produktes sollte es mit für die Wand geeignetem Befestigungszubehör an Ziegel- oder Betonsteinmauerwerk installiert werden.
Sämtliches empfohlenes Befestigungszubehör ist im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie kein minderwertiges Befestigungszubehör.
Zusätzliche Teile oder Ersatzteile sollten ausschließlich bei einem Jantex-Vertreter erworben werden.

Benötigte Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)



Das Gerät kennen



Montage

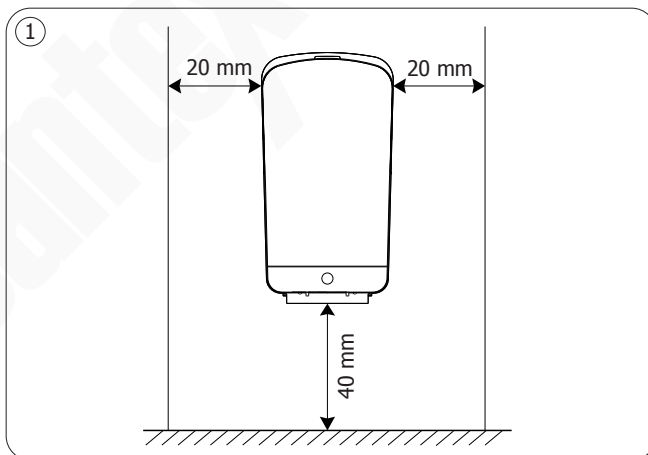
Warnung: Unsachgemäße Installation, Benutzung, Wartung oder Reinigung des Gerätes sowie Modifikationen können Sachschäden und Verletzungen verursachen. Vor der Installation müssen alle Anweisungen vollständig gelesen und verstanden werden.

Achtung:

- Beachten Sie bei der Montage die am jeweiligen Montageort geltenden Brandschutzbestimmungen.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliches Zubehör überprüft und wie erforderlich festgezogen ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren von Löchern davon, dass sich keine Strom- oder Wasserleitungen darunter befinden.

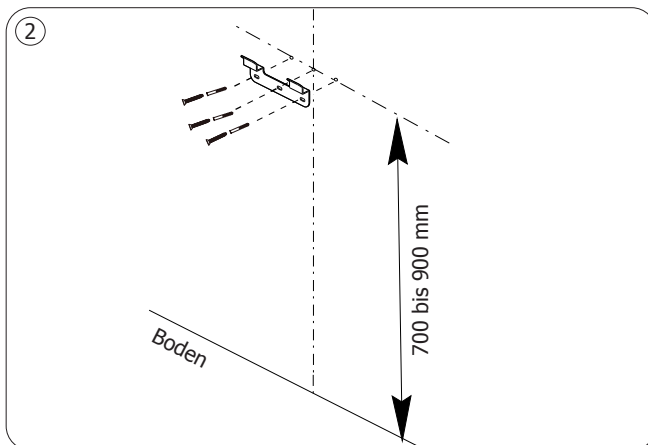


Achtung: Dieses Gerät darf nicht an Orten montiert werden, an denen es versehentlich mit Wasser bespritzt werden könnte. Dies könnte zu einem Stromschlag führen. Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus.



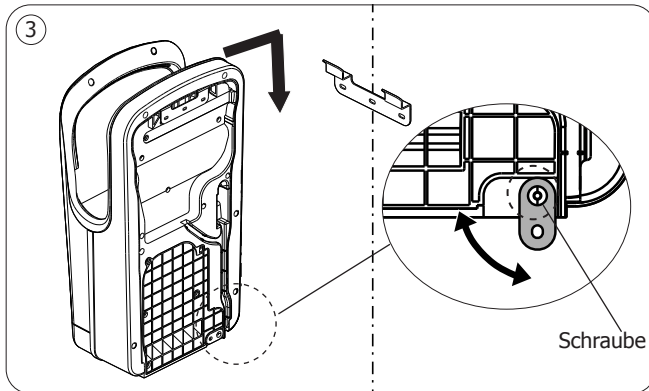
Schritt 1:

- Lassen Sie zur Benutzung genügend Platz rund um das Gerät.



Schritt 2:

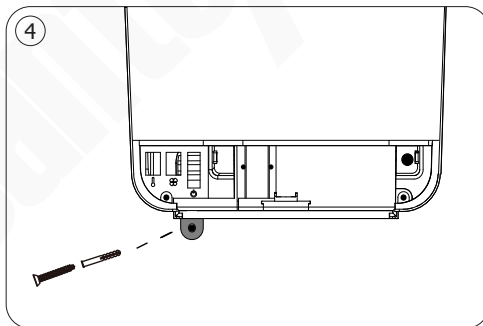
- Bringen Sie die Montageplatte an der Wand an und markieren und bohren Sie wie abgebildet 3 Löcher.
- Sichern Sie die Montageplatte mit Schrauben und Dübeln an der Wand.

**Schritt 3:**

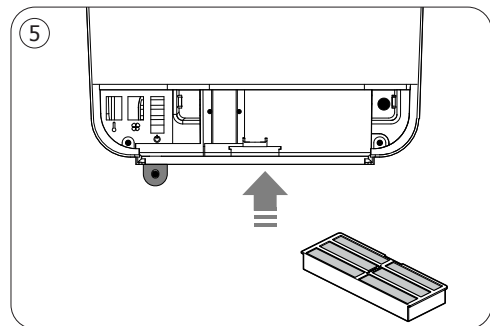
- Schließen Sie die elektrischen Drähte (die aus der Wand kommen) an die Drähte des Gerätes an.
- Lösen Sie die Schraube und lassen Sie den Haken an der Unterseite vertikal stehen.
- Ziehen Sie die Schraube am Haken fest.

Schritt 4:

- Markieren und bohren Sie ein Loch, ziehen Sie dann die Diebstahlschutzschraube wie abgebildet fest.

**Schritt 5:**

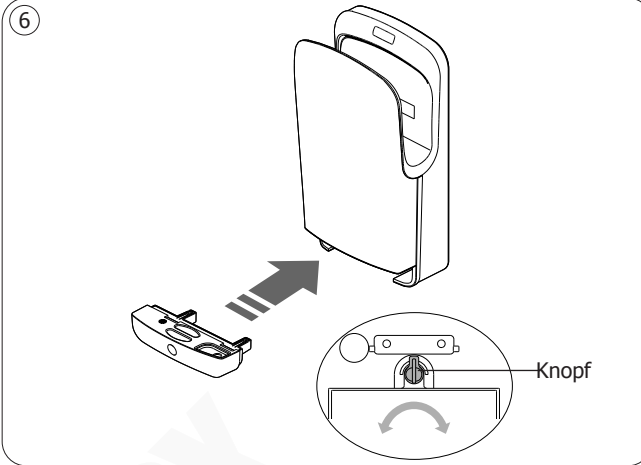
- Setzen Sie den HEPA-Filter ein.

**Einrichtung und Testlauf**

- Schalten Sie das Gerät an der Netzstromversorgung ein. Die Marken-Leuchtbbox schaltet sich ein und das Gerät ruft den Bereitschaftsmodus auf.
- Schalten Sie den Stromschalter ein („I“-Position) und nehmen Sie die Einstellungen vor:

Heizschalter	Geschwindigkeitsschalter
 	 
Aus Ein	Niedrig Hoch

- Halten Sie die Hände die Kammer. Das Gerät startet automatisch und die Betriebsanzeigeleuchte leuchtet dauerhaft blau.

**Schritt 6:**

- Setzen Sie den Ablauftank in das Gerät ein und sichern Sie ihn, indem Sie den Knopf in die mittlere Position drehen.

Reinigung, Pflege und Wartung



- **Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.**
- **Tragen Sie während der Wartung immer Schutzhandschuhe.**

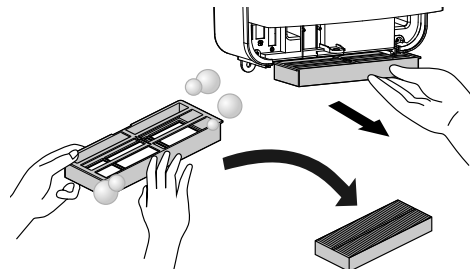
- Mit einem weichen, angefeuchteten Tuch abwischen. Oberfläche gelegentlich mit 75-prozentigem Alkohol desinfizieren.
- KEINE scheuernden Reinigungsmittel oder Pads verwenden.
- Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.

Ablauftank reinigen

1. Wenn die Wasser-voll-Anzeileuchte rot wird, drehen Sie den Knopf zum Entriegeln des Ablauftanks nach links/rechts.
2. Nehmen Sie den Ablauftank heraus, leeren Sie ihn und spülen Sie ihn gründlich aus.
3. Setzen Sie den Ablauftank wieder ein und drehen Sie den Knopf zur Sicherung in die mittlere Position.

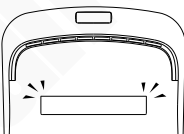
Filter reinigen/wechseln

1. Ziehen Sie die Filterbox von der Unterseite heraus.
2. Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste ODER ersetzen Sie ihn durch einen neuen (Bestell-Code AU627).
3. Setzen Sie alle Teile wieder ein.



Störungssuche

Bei Bedarf sollte ein qualifizierter Techniker Reparaturarbeiten durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig verkabelt und eingeschaltet ist
	Kabel ist beschädigt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
	Gegenstände oder Schmutz am Sensor	Unterbrechen Sie die Stromversorgung und reinigen Sie den Sensor
Keine warme Luft	Heizung defekt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
	Filter zu schmutzig	Reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filter
Schwacher Wind	Filter zu schmutzig	Reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filter
	Geringe Gebläsegeschwindigkeit	Wählen Sie eine hohe Gebläsegeschwindigkeit
Betriebsanzeigeleuchte blinkt rot 	Sensorfehler	Unterbrechen Sie die Stromversorgung und reinigen Sie den Sensor. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, wenn das Problem weiterhin auftritt
	Das Gerät verfügt über einen Schutzmechanismus, der den Betrieb nach 30 Sekunden automatisch unterbricht	Beseitigen Sie jegliche Blockaden und starten Sie das Gerät neu

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Motordrehzahl	IP-Einstufung	Abmessungen H x B x T (mm)	Nettogewicht
JB025/JB026	220 - 240 V~ 50/60 Hz	2120W	18000 U/min	IPX4	550 x 295 x 180	7kg

Stromversorgungsverwaltung:	Leistungsaufnahme	Beschreibung
Bereitschaftsmodus mit Anzeige	Max. 0,8 W	Tipp: 10 Minuten nach dem Anschließen und ohne weitere Bedienung oder nach der Bedienung ruft das Gerät den Bereitschaftsmodus auf. Leistungsmessung im Bereitschaftsmodus übersteigt 0,8 W nicht

Elektroanschlüsse



GEFAHR eines Stromschlags bei fehlerhaftem Anschluss

Es besteht Lebensgefahr, wenn die Kabel falsch angeschlossen werden.

Der Anschluss an eine geeignete Stromversorgung sollte von einem qualifizierten und sachkundigen Elektriker durchgeführt werden.

Warnung: Die Festverdrahtung des Netzkabels muss entsprechend den Verdrahtungsregeln über eine Trennvorrichtung (Fehlerstromschalter) mit einem Kontaktabstand von mehr als 30 mm verfügen.

Schließen Sie das Gerät entsprechend den geltenden Richtlinien Ihrer lokalen Behörden an.

Verbinden Sie das Gerät mit einem herkömmlichen Stromnetz.

Passen Sie für einen geeigneten Elektroanschluss die Leistungsangaben an die lokalen Bedingungen und Anforderungen an.

- Dieses Gerät wird ohne Stecker geliefert und erfordert eine Festverdrahtung mit einer geeigneten Stromversorgung.

JB025/JB026 erfordern einen einphasigen Stromkreis von 2000 W mit 220 bis 240 V bei 50/60 Hz

- Verbinden Sie die Drähte richtig entsprechend ihrer Farbcodierung. Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

Drahtfarbe	Drahtfunktion	An Anschlüsse der Stromversorgung
Gelb/grün	Erdungsleitung, Schutzleiter	Mit E gekennzeichnete Anschluss
Blau	Neutralleiter, Nullleiter	Mit N gekennzeichnete Anschluss
Braun	Spannungsführender Leiter	Mit L gekennzeichnete Anschluss

- Das Gerät muss geerdet werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Jantex-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.

Jantex-Produkte wurden genehmigt, das folgende Symbol zu tragen:



Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Jantex in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. Jantex behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

PERICOLO DI ALTA TENSIONE!

Linee guida per la sicurezza elettrica:

Spegnere e scollegare sempre l'alimentazione dell'apparecchio prima di procedere all'installazione, alla manutenzione/riparazione e quando l'apparecchio non è in uso.

Il collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica deve essere effettuato esclusivamente da un elettricista qualificato. Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione adeguata, con tensione appropriata e capacità di potenza sufficiente. Per i requisiti di tensione e potenza, consultare l'etichetta dell'apparecchio.

Collegare l'apparecchio a un circuito protetto da un interruttore differenziale (RCD).

Non inserire in nessun caso una spina sul cavo.

L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico qualificato.

- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme relative agli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON utilizzare idropulitrici a getto o a pressione per pulire l'apparecchio.
- NON utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- NON poggiare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.

- NON coprire gli ingressi o le uscite dell'aria.
- Questo apparecchio NON deve essere installato in luoghi raggiungibili da persone che fanno il bagno o la doccia.
- Prima di procedere alla pulizia, spegnere e scollegare sempre l'alimentazione dell'unità.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente di Jantex o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza purché sotto adeguata supervisione o purché vengano fornite loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli che comporta.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Jantex consiglia di sottoporre questo apparecchio a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, della continuità dei conduttori di terra, della continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.
- Non salire né appoggiarsi sull'apparecchio.
- Non spegnere sigarette o altri oggetti su/all'interno dell'apparecchio.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Jantex.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- | | |
|---|----------------------------|
| • Asciugamani elettrico a getto d'aria Jantex | • Manuale di istruzioni |
| • Piastra di montaggio | • Viti e spina a muro (x4) |
| • Canalina antiversamento | • Filtro HEPA |
| • Serbatoio di scarico | |

Jantex garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono perfettamente funzionanti e privi di difetti.

Se si rilevano danni causati durante il trasporto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Jantex locale.

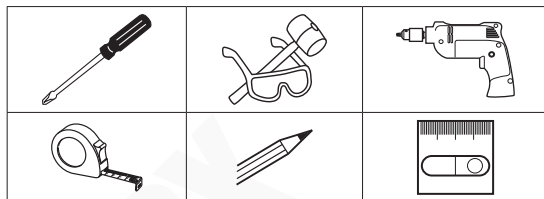
Preparazione

Disimballare con cautela l'apparecchio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

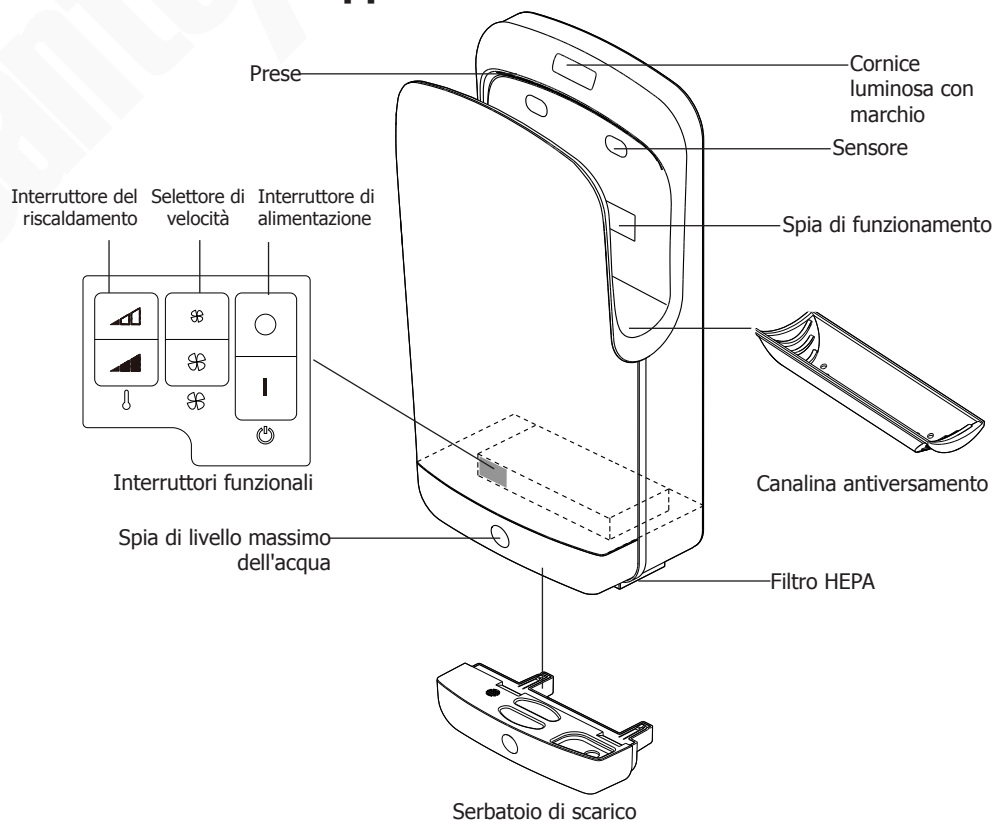
Per un utilizzo sicuro del prodotto, si consiglia di installare l'unità su muratura o blocchi utilizzando elementi di fissaggio adeguati alla parete.

Tutti gli elementi di fissaggio consigliati sono previsti nella fornitura. Evitare di utilizzarne altri meno resistenti. Eventuali parti aggiuntive o di ricambio devono essere acquistate esclusivamente presso un rivenditore Jantex.

Utensili richiesti (non inclusi)



Panoramica dell'apparecchio



Installazione

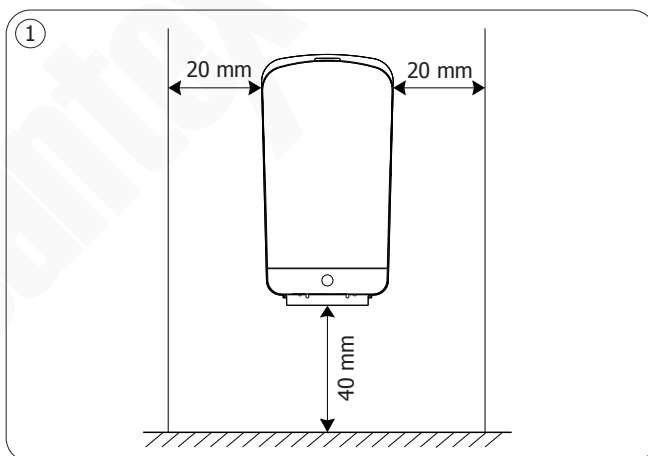
Avvertenza: L'installazione, l'uso, la manutenzione o la pulizia non appropriati dell'apparecchiatura, così come qualsiasi modifica, possono causare danni alle cose e lesioni personali. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'installazione e assicurarsi di averle comprese.

Attenzione:

- Durante il montaggio, osservare le norme antincendio vigenti nel Paese in cui viene installato il prodotto.
- Assicurarsi del controllo e del serraggio di tutti gli elementi di fissaggio, quanto necessario.
- Prima di praticare fori, assicurarsi che non vi siano cavi elettrici o tubature dell'acqua sottostanti.

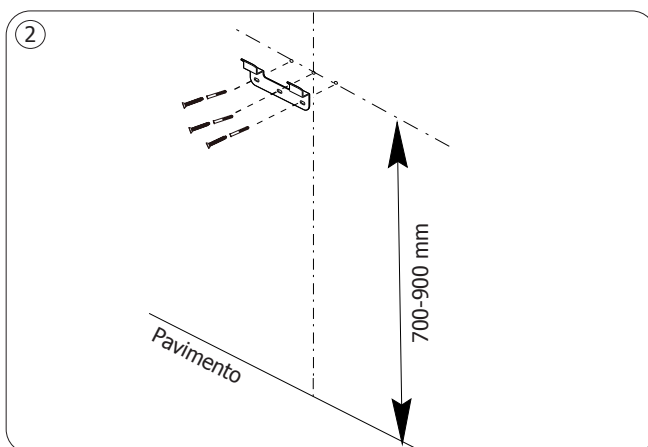


Precauzioni: questo apparecchio non deve essere collocato in luoghi dove potrebbe bagnarsi accidentalmente con schizzi d'acqua. Ciò può comportare il rischio di scossa elettrica.
Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta.



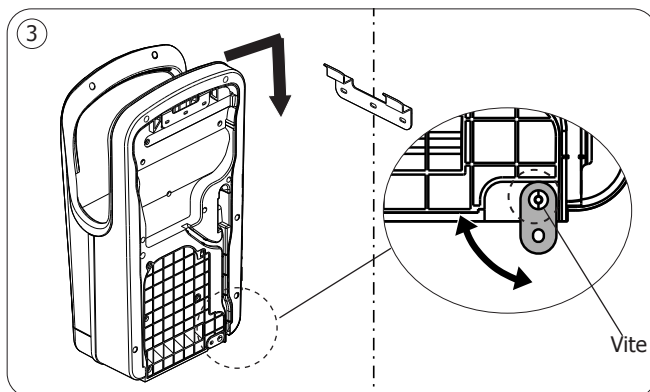
Passaggio 1:

- Lasciare spazio a sufficienza intorno all'apparecchio per consentirne l'uso.



Passaggio 2:

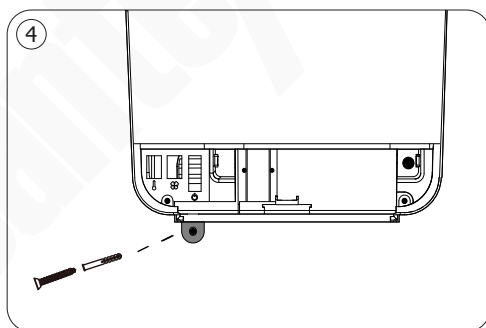
- Fissare la piastra di montaggio alla parete, segnare e praticare 3 fori come illustrato in figura.
- Fissare la piastra di montaggio alla parete utilizzando viti e tasselli.

**Passaggio 3:**

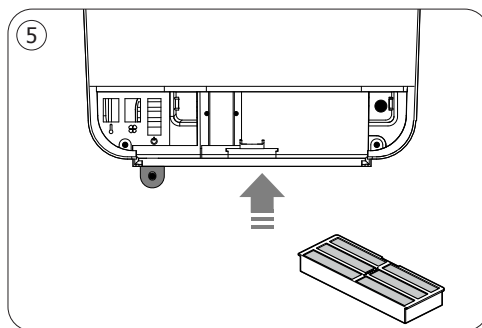
- Collegare i cavi elettrici (provenienti dalla presa a parete) ai cavi dell'apparecchio.
- Allentare la vite e lasciare che il gancio sul fondo si posizioni verticalmente.
- Stringere la vite sul gancio.

Passaggio 4:

- Segnare e praticare un foro, quindi stringere la vite antifurto come illustrato.

**Passaggio 5:**

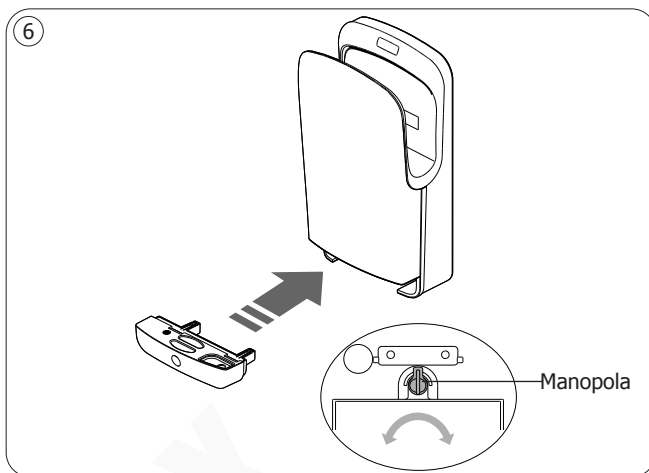
- Inserire il filtro HEPA.

**Avvio e funzionamenti di prova**

- Accendere l'apparecchio collegandolo alla rete elettrica. La cornice luminosa con marchio si accende e l'apparecchio entra in modalità Standby.
- Portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione (posizione "I") e procedere con la configurazione:

Interruttore del riscaldamento		Selettore di velocità	
Spegnimento	Accensione	Bassa	Alta

- Inserire le mani nella camera. L'apparecchio si avvia automaticamente e la spia di funzionamento si accende con luce blu fissa.



Passaggio 6:

- Inserire il serbatoio di scarico nell'apparecchio, quindi ruotare la manopola in posizione centrale per fissarlo in posizione.

Pulizia, cura e manutenzione



- **Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima della pulizia.**
- **Utilizzare sempre dei guanti protettivi durante la manutenzione.**

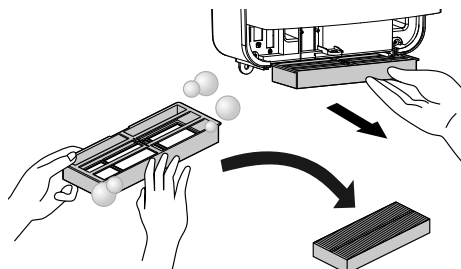
- Pulire con un panno leggermente inumidito. Disinfettare occasionalmente la superficie con alcool al 75%.
- NON usare detergenti abrasivi o spugne.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente.

Pulire il serbatoio di scarico

1. Quando la spia del livello massimo dell'acqua diventa rossa, ruotare la manopola verso sinistra/destra per sbloccare il serbatoio di scarico.
2. Estrarre il serbatoio di scarico, svuotarlo e sciacquarlo bene.
3. Reinstallare il serbatoio di scarico e ruotare la manopola in posizione centrale per fissarlo in posizione.

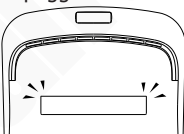
Pulizia/sostituzione del filtro

1. Estrarre il contenitore del filtro dalla parte inferiore.
2. Rimuovere il filtro, quindi pulirlo con un pennello morbido OPPURE sostituirlo con uno nuovo (codice di acquisto AU627).
3. Reinserire tutte le parti in posizione.



Risoluzione dei problemi

Le eventuali le operazioni di riparazione devono essere svolte da un tecnico qualificato.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'unità sia collegata correttamente e che sia accesa
	Il cavo di alimentazione è danneggiato	Rivolgersi a un tecnico qualificato
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
	Corpo estraneo o sporco sul sensore	Interrompere l'alimentazione e pulire il sensore
Aria calda assente	Riscaldatore difettoso	Rivolgersi a un tecnico qualificato
	Filtro troppo sporco	Pulire o sostituire con un nuovo filtro
Ventilazione debole	Filtro troppo sporco	Pulire o sostituire con un nuovo filtro
	Velocità di ventilazione bassa	Selezionare la velocità alta
La spia di funzionamento lampeggia in rosso 	Guasto al sensore	Interrompere l'alimentazione e pulire il sensore. Se il problema persiste, consultare un tecnico qualificato
	Dotata di protezione di sicurezza, l'unità si arresta automaticamente dopo 30 secondi di funzionamento continuo	Rimuovere tutti i blocchi e riavviare l'unità

Specifiche tecniche

Nota: come conseguenza del processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Velocità motore	Classificazione IP	Dimensioni A x L x P (mm)	Peso netto
JB025/JB026	220-240 V~, 50/60 Hz	2120W	18000 giri/min.	IPX4	550 x 295 x 180	7kg

Gestione dell'alimentazione:	Consumo energetico	Descrizione
Modalità standby con display	Max. 0,8 W	Suggerimento: 10 minuti dopo aver collegato l'apparecchio alla presa di corrente e senza ulteriori operazioni, oppure dopo l'uso, l'apparecchio passa in modalità standby. La misurazione della potenza in modalità standby non supererà 0,8 W

Cablaggio elettrico



PERICOLO di scosse elettriche in caso di collegamento errato

Pericolo di morte se i cavi sono collegati in modo errato.

Il collegamento a una rete di alimentazione compatibile deve essere effettuato esclusivamente da un tecnico elettrico qualificato e competente.

Avvertenza: Il cablaggio fisso del collegamento del cavo di alimentazione deve essere dotato di un dispositivo di disconnessione (interruttore di protezione dalle dispersioni) con una distanza di contatto maggiore di 30 mm secondo le norme di cablaggio.

Collegare l'unità in base alle norme vigenti del proprio Paese, stato federale, città o autorità locale.

Collegare l'unità a una rete di alimentazione standard.

Per un corretto collegamento elettrico, regolare i valori di potenza in base alle condizioni e ai requisiti locali.

- Questo apparecchio viene fornito senza spina e deve essere collegato a una rete elettrica compatibile. JB025/JB026 richiede un circuito monofase da 2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
- Collegare correttamente i fili in base al loro codice colore. L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

Colore del filo	Funzione del filo	Ai terminali dell'alimentazione
Giallo/Verde	Filo di messa a terra, conduttore di protezione	Terminale contrassegnato con E
Blu	Filo neutro, conduttore neutro	Terminale contrassegnato con N
Marrone	Filo sotto tensione	Terminale contrassegnato con L

- L'apparecchio deve disporre di una messa a terra. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.
- I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/ o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti Jantex sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Jantex sono dotati di certificazione e recano il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza previa autorizzazione scritta di Jantex.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Jantex si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

¡PELIGRO DE ALTA TENSIÓN!

Requisitos eléctricos:

Apague y desconecte siempre el suministro de alimentación del aparato antes de la instalación, cuando no esté en uso, antes de limpiar y antes de realizar tareas de mantenimiento/servicio.

Únicamente un electricista cualificado debe conectar este aparato a la red eléctrica. Instale eléctricamente el aparato en un suministro de alimentación adecuado con el voltaje correcto y suficiente capacidad energética. Consulte la etiqueta de características del aparato para más información sobre los requisitos de tensión y potencia.

Conecte el aparato a un circuito protegido mediante un RCD (dispositivo de corriente residual) adecuado.

En ningún caso instale un enchufe en el cable.

Únicamente los técnicos cualificados deben realizar la instalación.

- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativas de cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO utilice lavadoras a chorro/a presión para limpiar el aparato.
- NO utilice el aparato en exteriores.
- NO coloque productos encima del aparato.

- NO cubra las entradas ni las salidas de aire.
- Este aparato NO debe instalarse en lugares en los que se bañen o duchen personas.
- Siempre apague y desconecte la fuente de alimentación de la unidad antes de realizar la limpieza.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de Jantex o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los peligros asociados.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Jantex recomienda que este aparato sea periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.
- No pise ni se apoye sobre el aparato.
- No apague cigarrillos ni similares sobre este aparato.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Jantex.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Secador de manos a chorro de Jantex
- Placa de montaje
- Canal de agua antiderrames
- Depósito de drenaje
- Manual de instrucciones
- Tornillos y enchufe de pared (x4)
- Filtro HEPA

Jantex se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del desembalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Jantex.

Preparativos

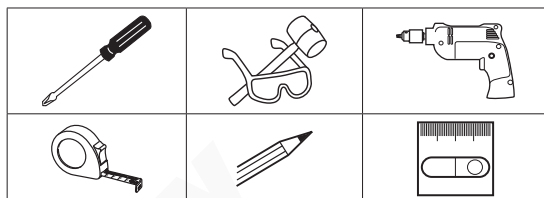
Con cuidado, desempaqué el aparato y retire el material de embalaje.

Para usar el producto de modo seguro, se recomienda que la unidad sea instalada en paredes de ladrillo o bloques de hormigón usando fijaciones adecuadas para el tipo de pared.

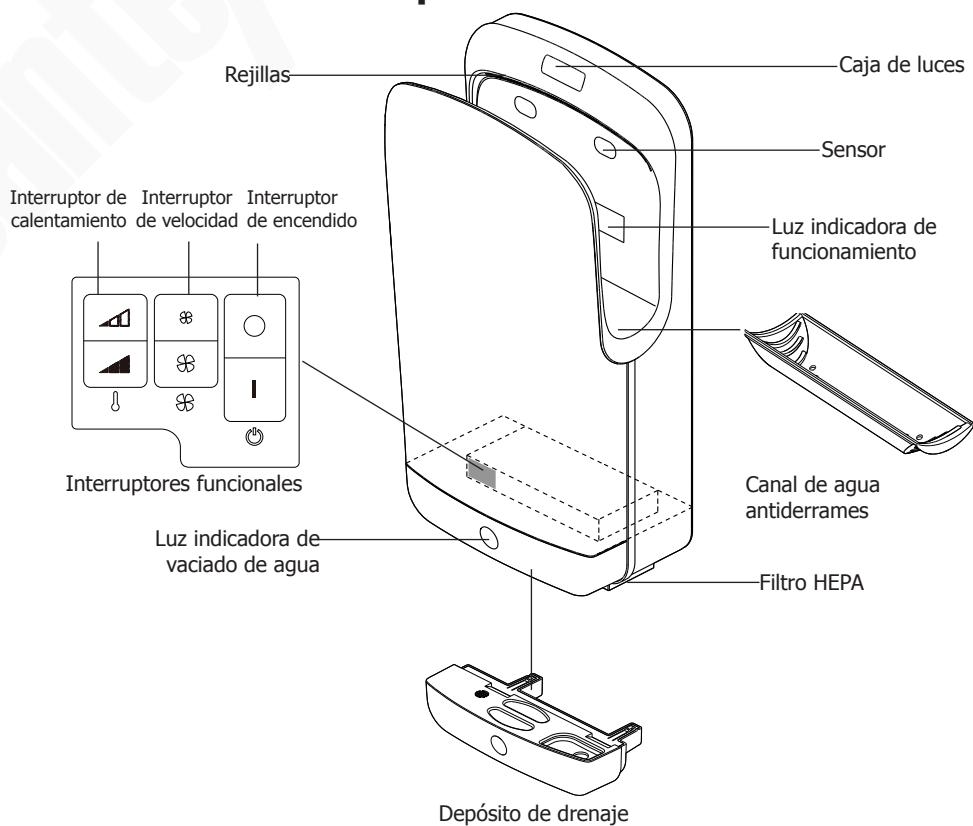
Se suministran todas las conexiones recomendadas. No use conexiones de menor calidad.

Cualquier pieza adicional o de repuesto solamente debe obtenerse en un agente de Jantex.

Herramientas necesarias (no incluidas)



Familiarizarse con el aparato



Instalación

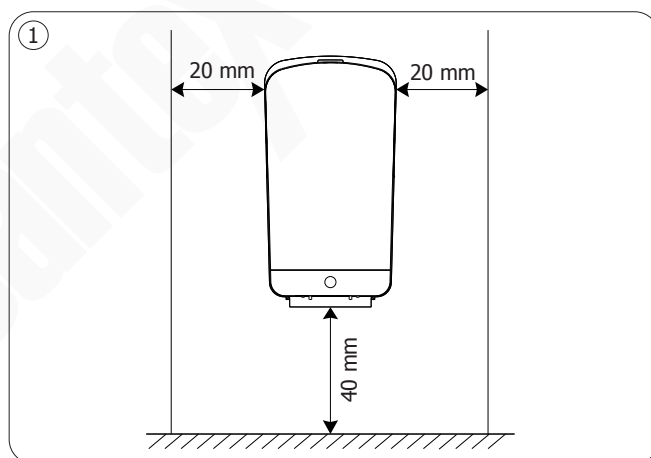
Advertencia: La instalación, uso, mantenimiento o limpieza incorrectos del equipo, además de cualquier modificación no autorizada, puede causar daños materiales y lesiones mortales. Lea y comprenda detenidamente todas las instrucciones antes de la instalación.

Precaución:

- Durante el montaje, respete las normativas contra incendios en vigor en el país de instalación.
- Asegúrese de comprobar y apretar todas las conexiones según sea necesario.
- Antes de perforar orificios, asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías de agua debajo.

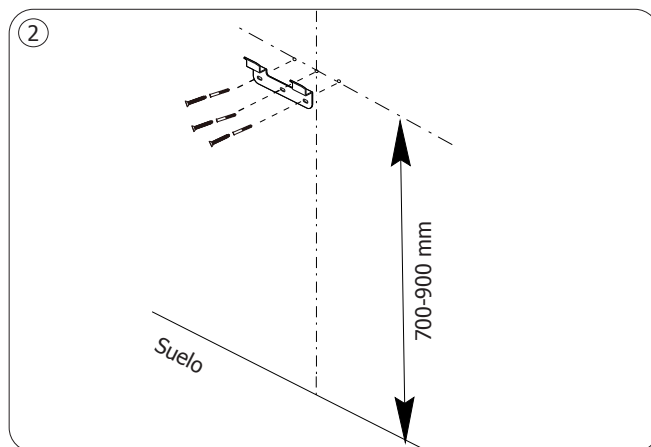


Precauciones: Este aparato no debe colocarse en lugares en los que pueda ser salpicado accidentalmente con agua. Puede causar descargas eléctricas. No exponga el aparato a la luz directa del sol.



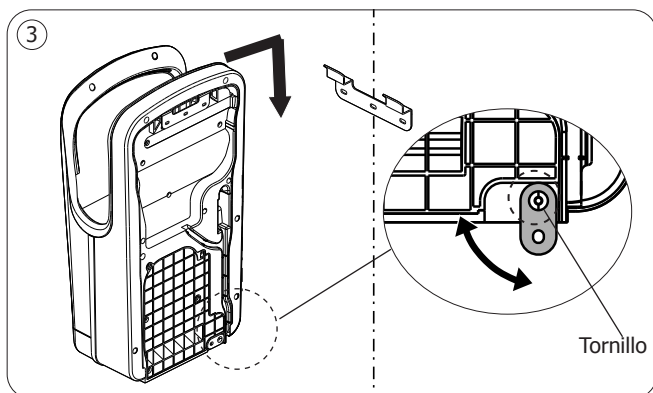
Paso 1:

- Deje espacio suficiente alrededor del aparato para permitir su uso.



Paso 2:

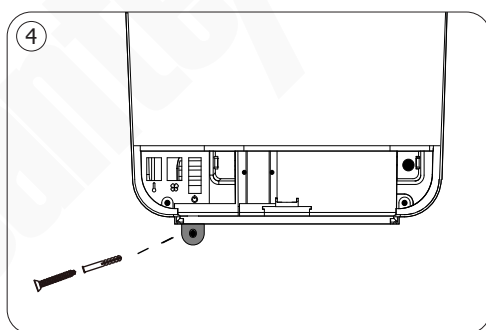
- Instale la placa de montaje en la pared, marque y perforo 3 orificios, tal y como se muestra.
- Asegure la placa de montaje en la pared usando tornillos y tacos.

**Paso 3:**

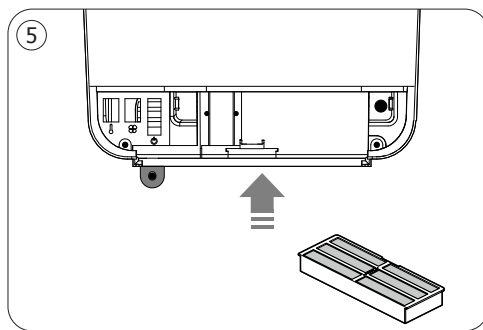
- Conecte los cables eléctricos (provenientes de la pared) a los cables del aparato.
- Afloje el tornillo y deje que el gancho de la parte inferior descanse verticalmente.
- Apriete el tornillo en el gancho.

Paso 4:

- Marque y perfore un orificio y, a continuación, apriete el tornillo antirrobo según se muestra.

**Paso 5:**

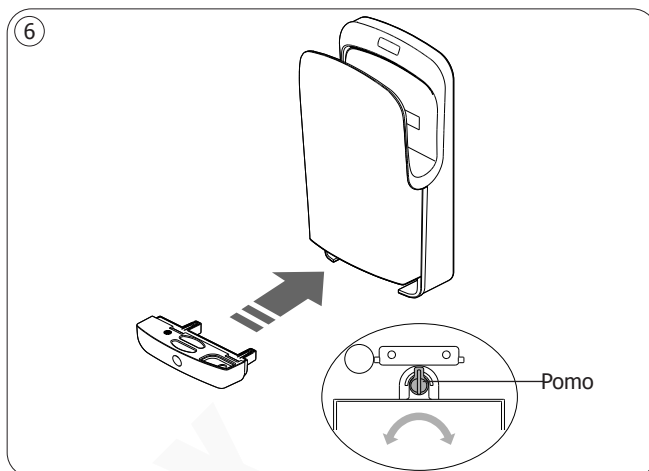
- Introduzca el filtro HEPA.

**Configuración y operación de prueba**

- Encienda el suministro de alimentación del aparato. La caja de luces se encenderá y el aparato entrará en el modo de espera.
- Encienda el interruptor de encendido (posición "I") y realice los ajustes:

Interruptor de calentamiento		Interruptor de velocidad	
Desactivado	Activado	Baja	Alta

- Coloque las manos en la cámara. El aparato se pondrá en marcha automáticamente y la luz indicadora de funcionamiento se encenderá constantemente en azul.

**Paso 6:**

- Introduzca el depósito de drenaje en el aparato, gire el mando hacia la posición media para asegurarlo en posición.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento



- **Antes de proceder con la limpieza, desconecte el aparato de la toma de corriente.**
- **Durante las tareas de mantenimiento, use siempre guantes protectores.**

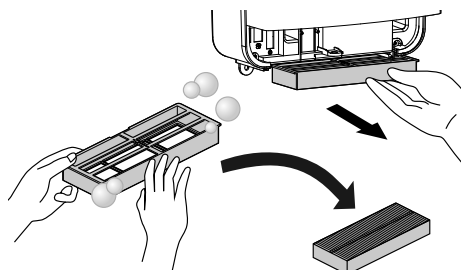
- Limpie con un paño suave y húmedo. Ocasionalmente, desinfecte la superficie con alcohol al 75 %.
- NO utilice limpiadores o paños abrasivos.
- Séquelo bien después de limpiarlo.

Limpieza del depósito de drenaje

1. Cuando la luz indicadora de vaciado de agua se encienda en rojo, gire el mando hacia la izquierda/derecha para desbloquear el depósito de drenaje.
2. Extraiga el depósito de drenaje, vacíelo y aclárelo bien.
3. Vuelva a instalar el depósito de drenaje y gire el mando hacia la posición media para asegurarlo en posición.

Limpieza/sustitución del filtro

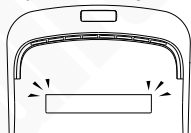
1. Extraiga la caja del filtro de la parte inferior.
2. Extraiga el filtro, límpielo con un cepillo suave O sustitúyalo por uno nuevo (código de compra AU627).
3. Vuelva a introducir todas las piezas en posición.



Resolución de problemas

En caso de precisar reparaciones, estas deben ser realizadas por un técnico cualificado.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que la unidad está conectada correctamente y que está encendida
	El cable está dañado	Consulte con un técnico cualificado
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
	Objeto o suciedad en el sensor	Corte la corriente y limpie el sensor
Sin aire caliente	Calentador averiado	Consulte con un técnico cualificado
	Filtro demasiado sucio	Limpie o sustituya por un filtro nuevo
Flujo de aire débil	Filtro demasiado sucio	Limpie o sustituya por un filtro nuevo
	Velocidad del ventilador baja	Seleccione el interruptor de velocidad alta
La luz indicadora de funcionamiento parpadea en rojo	Sensor averiado	Corte la corriente y limpie el sensor. Si el problema persiste, consulte con un técnico.
	Gracias a su protección de seguridad, la unidad se detendrá automáticamente transcurridos 30 segundos de funcionamiento continuo	Retire el bloqueo y reinicie



Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Velocidad del motor	Clasificación IP	Dimensiones al. x al. x p. (mm)	Peso neto
JB025/JB026	220-240 V~ 50/60 Hz	2120W	18000 rpm	IPX4	550 x 295 x 180	7kg

Gestión del suministro de alimentación:	Consumo de energía	Descripción
Modo de espera con pantalla	Máx. 0,8 W	Sugerencia: El aparato entrará en el modo de espera 10 minutos después de enchufarse y no usarse, o después del uso. La medición de energía durante el modo de espera no excederá los 0,8 W.

Cableado Eléctrico



PELIGRO de descarga eléctrica a causa de una conexión incorrecta

Existe un peligro mortal si los cables no se conectan correctamente.

La conexión a un suministro de alimentación adecuado solamente debe realizar un ingeniero eléctrico cualificado y competente.

Advertencia: El cableado fijo de la conexión del cable de alimentación debe estar equipado con un dispositivo de desconexión (interruptor de protección de fugas) con una distancia de contacto superior a los 30 mm en conformidad con las normas del cableado.

Conecte la unidad en conformidad con las normativas aplicables de su país, estado, ciudad o ayuntamiento.

Conecte la unidad a una red de suministro energético estándar.

Para realizar una conexión eléctrica correcta, ajuste la potencia nominal al entorno y requisitos locales.

- El aparato se suministra sin enchufe y requiere su conexión a un suministro de alimentación eléctrica adecuado.

JB025/JB026 requiere un circuito monofásico de 2000 w 220-240 V a 50/60 Hz

- Conecte los cables correctamente en conformidad con su codificación de color. Este aparato está conectado de la forma siguiente:

Color del cable	Función del cable	A los terminales del suministro eléctrico
Amarillo/verde	Cable de toma a tierra, conductor protector	Terminal E marcado
Azul	Cable neutro, conductor neutro	Terminal N marcado
Marrón	Cable con carga	Terminal marcado L

- El aparato debe conectarse a tierra. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.
- Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Jantex han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos de Jantex cuentan con aprobación para llevar el siguiente símbolo:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Jantex.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Jantex se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.



UK	0117 3075655	service@technical-sales.co.uk
Eire	021 4946777	Sales@nisbets.ie
NL	040 2628080	service@nisbets.nl
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr
BE-NL	0800 29129	service@nisbets.be
BE-FR	0800 29229	service@nisbets.be
DE	0800 1860806	service@nisbets.de
ES	901 100133	
AU	1300 225 960	
NZ	0800 222 700	

Jantex

jantex-cleaning.com 

JB025_JB026_ML_A4_v1_2025/08/14